

© J. S. Paluch Co., Inc.

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 900652

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

JANUARY 20, 2019

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

Rev. Chris Bazyouros,
Weekend Presider

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
 Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
 8:30am-12:00pm
 1:00pm-7:30pm
 Saturday
 8:30am-12:00pm
 1:00pm-4:30pm
 Sunday
 9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
 (323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
 (323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
 Rocío Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
 8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
 11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)

Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
 7:00pm & every second Sunday of the
 month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
 del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm

Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
 in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.



2nd Sunday in Ordinary Time ~ *"In the beginning"* are the very first words of both Genesis and John's Gospel. To those unfamiliar with the Sacred Scriptures this might appear to be a curious accident or a simple coincidence. It also might seem equally coincidental that chapter two of Genesis and of John's gospel both deal with marriage. Genesis states: *"That is why a man leaves his father and mother and clings to his wife, and the two of them become one body."* John presents to us the first miracle of Jesus in public taking place at the marriage feast in Cana. To a student of the scriptures the meaning is neither accidental nor coincidental but rather a profound description of God now working in our lives through the person of Jesus, His Word made flesh. In ancient times, the wedding feast was one of the most important of celebrations. To be invited to a wedding feast and refuse to come would be one of the most insulting things a person could do. Jesus uses parables related to wedding feasts even including such refusals. One of the first things to note about a wedding feast is that it was literally a feast. It related to creation. In the feast, all of the goods of the earth, all of the fruits of creation were laid out before the bride. The linkage between marriage and creation was obvious. One married in order to have children: *"to be fruitful and multiply."* Marriage is about celebrating all the good things in life which God, in His love, has given us. It is about the abundant love of God for all His creation. The role of Jesus and Mary, too, in this passage are highly symbolic. Jesus is the groom of the new testament and lays down his life for his bride. Mary is the new Eve and she rights the wrongs of the story of creation and the fall. The new creation sees Mary with the serpent beneath her feet and her words instruct all Christians in their efforts to find the 'way' to follow God anew: *"Do whatever he tells you."* What could more succinctly express the proper response of a Christian to Jesus and his words: *"Do whatever he tells you."* The changing of water into wine is a symbol of the fruitful and generative life with God that will come through Christ the Messiah. And we note that water does not just become wine, but to everyone's taste – especially the wine steward – it becomes the 'best' of wines. So naturally and so subtly we discover in this passage the meaning of recognizing, hearing, taking to heart and following the Lord our Christ. In the life of grace and faith the words of Jesus become true for us: *"be fruitful and multiply."* Grace upon grace! New life! The gifts of the Spirit! All of these become ours in Christ. The key, the way, the hope of it happening, the miraculous change so easily occurs by simply hearing and doing the words of Mary: *"Do whatever he tells you."*

Father Perry Leiker, Pastor


Quote of the Week:

"Start by doing what is necessary; then what's possible; and suddenly you're doing the impossible." — St. Francis of Assisi


ENGLISH PARISH RETREAT WITH FATHER PERRY — JAN. 26
9:00am - 3:30pm — FREE
 Where: PASTORAL CENTER — ST. JOSEPH
Lunch Included
REGISTRATION FORMS IN THE RECTORY



CATHOLIC SCHOOLS WEEK JANUARY 27 THROUGH FEB. 1ST



This week-long event, is jointly sponsored by National Catholic Educational Association (NCEA) and the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB). It is a time to honor the mission of Catholic Education, its impact on individuals and the community, and to emphasize effective marketing of Catholic schools. It is an ideal time to learn more about the history of Catholic education and what constitutes theologically sound Catholic education still today.

WELCOME! 

OPEN HOUSE — NEXT SUNDAY, following the 9:30AM Mass until 12 noon. Please come to check out the school, learn about our programs and meet our teachers. We will be accepting applications for the 2019-2020 School Year. Please visit: www.stbernard-church.com


CORRECTION — COLLECTION FOR WEEK OF JANUARY 6, 2019
COLECTA DE LA SEMANA DEL 6 DE ENERO

Offertory Envelopes/Ofrenda en Sobres:	\$3,396.00
Loose Collection/Colecta en Efectivo:	\$3,242.00
Total:	\$6,638.00


COLLECTION FOR WEEK OF JANUARY 13, 2019
COLECTA DE LA SEMANA DEL 13 DE ENERO

Offertory Envelopes/Ofrenda en Sobres:	\$3,257.00
Loose Collection/Colecta en Efectivo:	\$2,810.00
Total:	\$6,067.00

The Church Office, School, & Meeting Rooms will be closed on Monday, January 21, in honor of Dr. Martin Luther King, Jr.




+ PARISH FINANCES+



"All too often we regard stewardship simply as a matter of our giving to God, but this aspect is secondary. Before we can give, we must possess, and before we possess we must receive. Therefore, stewardship is, in the first place, receiving God's good and bounteous gifts. And once received, those gifts are not to be used solely for our own good. They must also be used for the benefit of others, and ultimately for the glory of God the giver. The steward needs an open hand to receive from God and then an active hand to give to God and to others." — **Murray J. Harris**

WORLD MARRIAGE DAY — FEBRUARY 10, 2019



World Marriage Day — We honor the lifelong commitment of husband and wife. Couples celebrating significant anniversaries (25, 50, 60 or more years) will be recognized and have their Sacramental vows renewed at the 10:00am (English) and 12:30pm (Español) Masses at the Cathedral of Our Lady of the Angels. To download a copy of the registration form: www.olacathedral.org and mail to World Marriage Day Coordinator, 555 W. Temple St., L.A. CA 90012 or call Claudia at: (213) 680-5232 ext. 209.



Segundo Domingo del Tiempo Ordinario — "En aquel Tiempo...." son las primeras palabras de ambos, el Génesis y el Evangelio de Juan. Para aquellos no familiarizados con las Sagradas Escrituras esto podría parecer un curioso accidente o una simple coincidencia. También podría parecer igualmente coincidencia que el capítulo dos del Génesis y del Evangelio de Juan, ambos hablan sobre el matrimonio. Génesis dice: "Por eso el hombre dejará a su padre y a su madre y se unirá a su mujer, y los dos serán un solo ser." Juan nos presenta el primer milagro de Jesús en público, en las Bodas de Caná. Para un estudiante de las Sagradas Escrituras, el significado no es accidental ni casual, sino

más bien es una profunda descripción de Dios trabajando en nuestras vidas a través de Jesús, su Palabra hecha carne. Antigüamente, las fiestas de bodas eran de las más importantes celebraciones. El ser invitado a una fiesta de bodas y negarse a asistir significaba un gran insulto y desprecio. Jesús usa parábolas relacionadas con las fiestas de bodas, incluso incluyendo esas denegaciones. Algo importante que se debe señalar sobre una fiesta de bodas es que realmente era literalmente una gran fiesta. Se relaciona con la creación. En la fiesta, todos los bienes de la tierra, todos los frutos de la creación eran presentados ante la novia. El vínculo entre el matrimonio y la creación era obvio. Uno se casa con el fin de procrear hijos: "Sean fecundos y multiplíquense". El matrimonio significa celebrar todas las cosas buenas de la vida que Dios, en su amor, nos ha dado. Significa el amor de Dios para toda su creación. El papel de Jesús y María, en este pasaje también es altamente simbólico. Jesús es el novio del Nuevo Testamento y da su vida por su novia. María es la nueva Eva y endereza los males de la historia de la creación y de la caída. La nueva creación ve a María con la serpiente bajo sus pies y sus palabras instruyen a todo Cristiano en sus esfuerzos por encontrar el 'camino' para seguir de nuevo a Dios: ". Hagan lo que Él os diga" ¿Qué respuesta de un Cristiano podría ser más concisa para Jesús y sus palabras: "Hagan lo que Él les diga". La transformación del agua en vino es un símbolo de la vida fructífera y generativa con Dios que vendrá a través de Cristo, el Mesías. Y, observamos que el agua no sólo se convierte en vino, sino para el gusto de todos, especialmente pare el encargado del vino, se convierte en el 'mejor' de los vinos. Así es que, natural y sutilmente descubrimos en este pasaje el significado de reconocer, escuchar, de tomar en serio y seguir al Señor nuestro Cristo. En la vida de la gracia y de la fe, las palabras de Jesús se convierten una realidad para nosotros: "Sean fecundos y multiplíquense". Gracia sobre gracia! ¡Vida Nueva! Los dones del Espíritu! Todos ellos se hacen nuestros en Cristo. La llave, el camino, la esperanza de que esto ocurra, el cambio milagroso ocurre fácilmente al escuchar y hacer como María "Hagan lo que Él les diga"

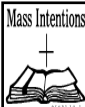
Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

Empieza por hacer lo necesario; después, lo que es posible, y de repente estarás haciendo lo imposible — San Francisco de Asís

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — Rejoicing in the LORD must be your strength (Nehemiah 8:2-4a, 5-6, 8-10). Psalm — Your words, Lord, are Spirit and life (Psalm 19). Second Reading — In one Spirit we were all baptized into one body (1 Corinthians 12:12-30 [12-14, 27]). Gospel — The Spirit of the Lord has sent me to proclaim liberty to captives (Luke 1:1-4; 4:14-2) — Liturgical Color: Green



- Mass Intentions
1/21: 8:00am — †Socorro Caraveo
1/22: 8:00am — †Freddy & Luna Monsale
1/23: 8:00am — †Jun Ferranco Ausan
7:00pm — †Noah Domingo
1/24: 8:00am — †Henry M. Costales
1/25: 8:00am — †Haydee & Randy Monsale
1/26: 8:00am — †María Ines Gudiel
5:00pm — Manny Gonzalez — Happy Birthday!
Intenciones de la Misa
1/27: 8:00am — †Jose Enrique Viza
9:30am — †Pablo & †Heriberto Valenzuela
11:00am — †Eliseo Hernandez
12:30pm — †Sebastian y †Petra Topete, y †Carolina Garavito

La Oficinas de la Iglesia e instalaciones cerrarán el Lunes, 21 de Enero para Conmemorar el Día de Martin Luther King, Jr.



FINANZAS PARROQUIALES

"Con demasiada frecuencia consideramos la corresponsabilidad simplemente como una cuestión de darle a Dios, pero este aspecto es secundario. Antes de que podamos dar, debemos poseer, y antes de poseer debemos recibir. Por lo tanto, la corresponsabilidad es, en primer lugar, recibir los dones buenos y abundantes de Dios. Y una vez recibidos, esos obsequios no deben usarse únicamente para nuestro propio bien. También deben usarse para el beneficio de los demás y, en última instancia, para la gloria de Dios, el dador. El administrador necesita una mano abierta para recibir de Dios y luego una mano activa para dar a Dios y a los demás". — Murray J. Harris

SEMANA DE ESCUELAS CATÓLICAS + 27 DE ENERO—1 DE FEBRERO

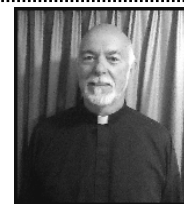
Este evento de una semana de duración, es patrocinado conjuntamente por la Asociación Nacional de Educación Católica (CNAE) y la Conferencia Estadounidense de Obispos Católicos, (USCCB). Es tiempo para honrar la misión de la Educación Católica, su impacto sobre los individuos y la comunidad. Es un momento ideal para aprender más sobre la historia de la Educación Católica y lo que constituye teológicamente una sólida educación Católica hoy. Pidamos las bendiciones de Dios sobre la Escuela de San Bernardo.

OPEN HOUSE (CASA ABIERTA) — Próximo Domingo, después de las Misas de las 9:30am hasta las 12 venga a la salida de la iglesia y obtenga información sobre nuestros programas y a conocer a los maestros. Estaremos aceptando aplicaciones para el año escolar 2019-2020.

RETIRO PARROQUIAL EN ESPAÑOL CON EL PADRE PERRY

SÁBADO, 9 DE FEBRERO, 2019
9:00am - 3:30pm — GRATIS
Lugar: CENTRO PASTORAL
Incluye Almuerzo

FORMAS DE REGISTRACIÓN EN LA OFICINA



Un agradecimiento especial al Grupo Guadalupano por su generosa donación de \$5,000 para la Iglesia de San Bernardo. Que Dios siga bendiciendo su Ministerio!

A big THANK YOU to The Guadalupano Group for their generous donation of \$5,000 to St. Bernard Church. May God continue to bless their great Ministry.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Esdras leyó el libro de la ley de Dios ante la asamblea reunida (Nehemías 8: 2-4a, 5-6, 8-10). **Salmo** — Tú tienes, Señor, palabras de vida eterna (Salmo 19 [18]). **Segunda lectura** — Del mismo modo que el cuerpo con sus muchas partes forma un solo cuerpo, así también Cristo (1 Corintios 12:12-30). †**Evangelio** — Jesús leyó del profeta Isaías y declara que en su propia persona se cumple la profecía (Lucas 1:1-4; 4:14-21). — *Color Litúrgico: Verde*



GUADALUPE RADIO PRESENTA: MUJERES DE FE "SOLO DIOS BASTA"

2 Y 3 de FEBRERO — 8AM—5PM

WEST HALL "A" — L.A. CONVENTION CENTER

1201 So. Figueroa St., L.A. 90015

GRANDES CONFERENCISTAS Y GRANDES MÚSICOS

Información: (877)525-2210 — www.guadaluperadio.com

El Sábado, 2 de Febrero, celebramos la Fiesta de la Presentación de Jesús en el Templo. Las velas se bendecirán durante las Misas de las 8:00a.m.



Si NO ha recogido sus flores Nochebuenas, por favor hágalo lo antes posible. Si desea comprar una flor Nochebuena, de las que no tienen nombre, lo pueden hacer por \$5.00 cada una. Puede pagar en la Rectoría.



"CLUB 250" — Los boletos para el **Club 250** están a la venta **HOY** afuera de la Iglesia y en la Rectoría. Una inversión de únicamente \$20 le dará la oportunidad de ganar \$250 durante todo el año. La rifa comienza en Enero y termina en Diciembre del 2019. Para más información favor de llamar a Celso Fueconcillo al (323)244-3359.

MUNDIAL DEL MATRIMONIO — 10 DE FEBRERO

Día Mundial del Matrimonio — 10 de Febrero. Renueve sus votos matrimoniales en la Catedral de Nuestra Señora de Los Ángeles. Misa de las 10:00am (Inglés) y 12:30pm (Español). Formas de inscripción: www.olacathedral.org y envíela por correo al Coordinador del Día Mundial del Matrimonio, 555 W. Temple St., L.A., CA 90012 o llame al (213) 680-5200.



46 ANIVERSARIO ROE V. WADE

ROSARIO POR EL RESPETO A LA VIDA

Martes, 22 de Enero de las 12 a la 1:00p.m.

46TH ANNIVERSARY OF THE ROE V. WADE

RESPECT LIFE ROSARY

Tuesday, January 22, from 12 noon to 1:00p.m.

125 So. Grand Ave., Pasadena, CA.

Información/Information: legisperitis@yahoo.com

Tim: jayod@Verizon.net — llame/Call: (626)422-3211

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 01-21-19: Martin Luther King, Jr. Holiday— School & Offices Closed
Día de Martin Luther King, Jr.—Oficinas de Iglesia y Escuela Cerradas
- 01-22-19: Finance Committee Meeting/Junta Comité Financiero: 6PM
- 01-23-19: Pastor/Principal Day at the Cathedral
- 01-26-19: English Parish Retreat /Retiro Parroquial en Inglés: 9AM—3:30PM
- 01-27-19: English Baptisms/Bautizos en Inglés: 9:30AM Mass
- 02-01-19: First Friday Masses and Adoration: 8AM & 7:30PM
Misas de Viernes Primero y Adoración al Santísimo: 8AM y 7:30PM
- 02-02-19: World Day of Consecrated Life/Día Nacional de la Vida Consagrada
- 02-02-19: The Presentation of the Lord/La Presentación del Señor



Saturday, February 2nd, we celebrate the Feast of the Presentation of Jesus in the temple. Candles will be blessed during the 8:00am Mass.

“250 CLUB” The tickets for the **“250 Club”** are being sold outside the Church **TODAY** and in the Rectory. Just \$20 will give you the opportunity to win \$250. There will be a monthly drawing starting in January through December 2019. For information you may call Celso at: (323)244-3359.



TURNAROUND BUS TRIP/VIAJE EN AUTOBÚS

HOLY NAME SOCIETY/SOCIEDAD SANTO NOMBRE
SATURDAY, JANUARY 26/SÁBADO, 26 DE ENERO

PECHANGA CASINO — Costo/Cost: \$25

\$5 Free slot play/\$5 Gratis en fichas

Reservations/Reservaciones: Eda: (323)497-1200, (Jun: (323)332-8459, or Anita: (323)507-2418.



If you have NOT picked up your poinsettias, please do ASAP. If you would still like to pick a poinsettia, the ones without a name, can be purchased for \$5.00 each. You may pay in the Rectory.

Did You Know? — Talk to your children about the fine line between obedience and protection

Children learn from an early age that adults are figures of authority — teachers, police officers, bus drivers, babysitters. We need our children to listen to the people who are in charge of them, but this message must be communicated so that children know it's okay to stick up for themselves too. Adult predators may try to use their authority to gain control over their victims. Children should know that when it comes to private parts, secrets, and things that seem dangerous or wrong, they shouldn't worry about disobeying the adult in charge, and instead talk to a trusted adult or a parent. For a copy click on: VIRTUS Parent's Guide.

Sabía Usted? — Hable con sus niños acerca de la fina línea entre la obediencia y la protección

Los niños aprenden desde la edad temprana que los adultos son figuras de autoridad: maestros, oficiales de policía, conductores de autobuses y niñeras. Necesitamos que nuestros niños escuchen a las personas que están a cargo de ellos, pero al mismo tiempo que sepan que está bien defenderse por sí mismos. Los depredadores adultos pueden tratar de usar su autoridad para obtener control sobre sus víctimas. Los niños deben saber que cuando se trata de las partes privadas, secretos y cosas que parecen peligrosas o incorrectas no tienen que obedecer al adulto que está a su cargo, sino que deben hablar con un adulto de confianza o un padre de familia. Para obtener una copia haga click en: VIRTUS Guía para Padres.